



 **TELTONIKA**

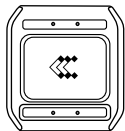
TELTOHEART VARTOTOJO INSTRUKCIJOS

**DĒKOJAME, KAD PASIRINKOTE
TELTOHEART – ŠIRDIES VEIKLOS
STEBĒJIMO APYRANĒ**

DĖŽUTĖS TURINYS

1x Įkrovimo stotelė

Įkrovimo stotelė naudojama įkrauti TeltoHeart.



1x TeltoHeart

TeltoHeart su pritvirtintu dirželiu.



1x Trumpoji vartotojo instrukcija

.....



1x Vartotojo instrukcijos

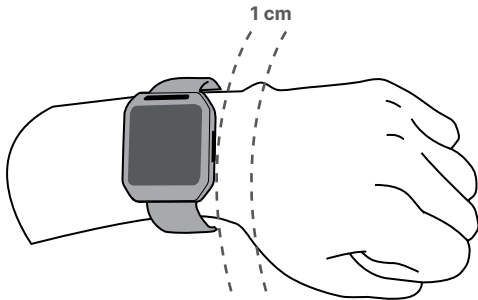
Vartotojo instrukcijos su lengvai suprantamomis iliustracijomis.



Prie TeltoHeart pridodama USB-C tipo įkrovimo stotelė, kuri įkraunama per USB jungtį 5 Vdc įtampa.

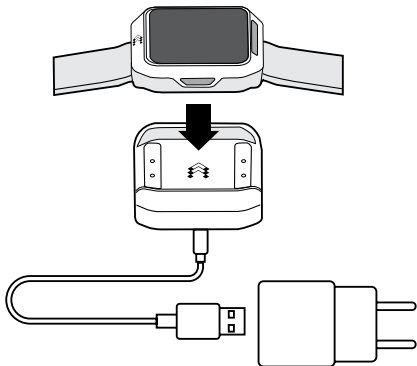
KAIP DĒVĒTI TELTOHEART

Pritvirtinkite TeltoHeart prie **kairės rankos** apatinės dalies, 1 cm virš riešo, kaip parodyta paveikslėlyje. Venkite jį tvirtinti per stipriai arba per laisvai.



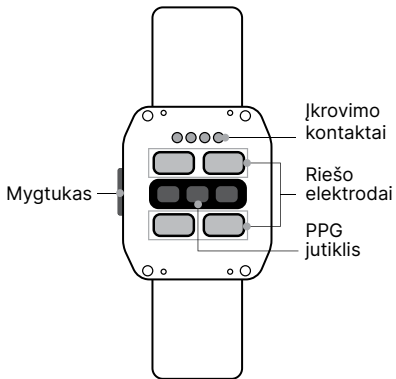
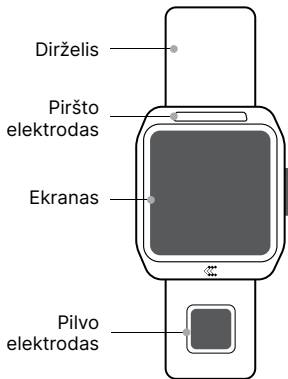
KAIP ĮKRAUTI TELTOHEART

1. Įkiškite laidą į įkrovimo stotelę
2. Padėkite TeltoHeart ant įkrovimo stotelės
3. Įkiškite įkrovimo blokelį į elektros šaltinį.



Baterija veikia ne trumpiau kaip 24 valandas.

APŽVALGA



KAIP PRADĖTI NAUDOTIS TELTOHEART

1. Norėdami įjungti TeltoHeart, paspauskite ir laikykite mygtuką **ne trumpiau kaip 10 sekundžių ir atleiskite.**
2. Pirmą kartą įjungiant TeltoHeart, laikrodis paprašys jūsų atsisiųsti TeltoHeart programėlę.
3. Savo Bluetooth pavadinimą TeltoHeart pavaizduoja ekrane, tai jums padės lengviau surasti įrenginį TeltoHeart programėlėje.

Telefone atsisiųskite
ir atidarykite

TeltoHeart
iš Teltonika

TĖSTI

Prisijunkite prie
apyrankės

THW1-X739DA

ATGAL

KAIP PRADĖTI NAUDOTIS TELTOHEART

4. Apsilankykite teltonika-telemedic.com/products/teltoheart, kad parsisiųstumėte TeltoHeart programėlę arba nuskaitykite žemiau esantį QR kodą. Taip pat TeltoHeart programėlę galite rasti „App store“ (iOS) arba „Google Play store“ (Android). Ieškokite TeltoHeart programėlės, sukurtos Teltonika Telemedic.

Pastaba: Atkreipkite dėmesį, kad jei jūsų mobilioji operacinė sistema turi senesnę versiją, nei aprašyta šiose instrukcijose, programėle nebus galima naudotis.




Atsisiųsti iš
Apple Store



Atsisiųsti iš
Google Play store

**Nuskaitykite QR kodą ir atsisiųskite
TeltoHeart programėlę.**

KAIP PRADĖTI NAUDOTIS TELTOHEART

5. Įdiegus programėlę, atidarykite programėlę paspausdami ant ikonos. 

Atsisiųstoje į telefoną mobiliojoje programėlėje arba užėję į teltocare.com paspauskite mygtuką „Registracija“ ir užpildykite registracijos formą. Užsiregistravę į el. paštą gausite laikiną slaptažodį.

Naudojant prisijungimo ID ir slaptažodį, telefone prisijunkite prie mobiliosios programėlės.



KAIP PRADĖTI NAUDOTIS TELTOHEART

6. TeltoHeart programėlė jūsų paprašys pakeisti numatytąjį slaptažodį į savo pageidaujimą.
7. Sėkmingai pasikeitus slaptažodį, programėlė jūsų paprašys susipažinti su pateiktomis sąlygomis ir nuostatomis. Paspauskite **Sutinku**, jeigu sutinkate.
8. Prisijungus prie paskyros, programėlė jūsų paprašys suteikti jai leidimą naudoti Bluetooth ryšį. Paspauskite **Sutinku**, kad leistumėte programėlei naudotis Bluetooth ryšiu.

Pakeiskite slaptažodį

Įveskite slaptažodį

Pakartokite slaptažodį

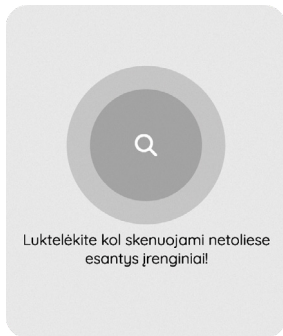
Atšaukti Priimti

KAIP SUSIETI TELTOHEART SU TELTOHEART PROGRAMĖLE

1. Paspauskite **Susieti įrenginį**, kad tęstumėte sujungimo procesą.



2. TeltoHeart programėlė inicijuos netoliese esančių TeltoHeart paiešką.



- 3.** Pasirinkite savo TeltoHeart apyrankę paspaudę ant jos pavadinimo.



- 4.** TeltoHeart praneš jums apie ateinančią sujungimo užklausą.



PRADĖTI NAUDOTIS TELTOHEART

5. Kai būsite paraginti, įveskite TeltoHeart prieigos kodą į TeltoHeart programėlę.
6. TeltoHeart jums praneš, jog sujungimas su TeltoHeart programėle įvykdytas.
7. Įsitikinkite, kad TeltoHeart programėlė visada įjungta fone, kitu atveju duomenų perdavimas nebus prieinamas.




Pastaba: Siekiant užtikrinti nepertraukiamą duomenų perdavimą iš jūsų TeltoHeart į TeltoCare platformą, svarbu, kad TeltoHeart programėlė veiktų fone. Jei uždarote programėlę, duomenų perdavimas į TeltoCare bus nutrauktas.

EKG ĮRAŠYMAS

Prieš pradedant:

- Fiziologinių parametru matavimui ir registravimui TeltoHeart naudoja fotopletizmografiją (PPG) ir elektrokardiogramą (EKG).
- Norėdami perduoti EKG duomenis, užtikrinkite, kad TeltoHeart ir TeltoHeart programėlė yra susieti su iOS 14 ar naujesne versija / Android 10 ar naujesne versija.
- Norėdami įjungti EKG funkciją, tiesiog atidarykite EKG funkciją TeltoHeart.

Konfigūracija

- Vieną kartą paspauskite šoninį mygtuką, kad atidarytumėte meniu.
- Paspauskite EKG funkcijos ikoną  ant TeltoHeart.
- Sekite ekrane nurodytas instrukcijas.

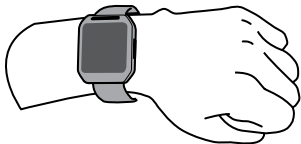
- **ARBA** brūkštelėkite pirštu į viršų, kad atidarytumėte greitąjį meniu ir tuomet spauskite **KARDIOGRAMA**



EKG ĮRAŠYMAS

Kaip įrašyti EKG

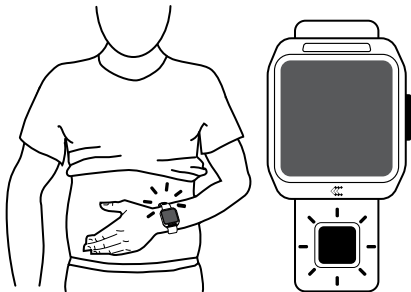
1. Vadovaukitės ekrane nurodytomis instrukcijomis ir paspauskite **TĘSTI**.
2. Atsisėskite ir įsitinkite, kad TeltoHeart yra ant kairiojo riešo ir tvirtai bei patogiai pritvirtintas.



EKG ĮRAŠYMAS

Kaip įrašyti EKG

3. Pridėkite pilvo elektrodą prie pilvo kairės pusės apačios.



Ant kairiosios pilvo pusės uždėkite ir laikykite TeltoHeart pilvo elektrodą.

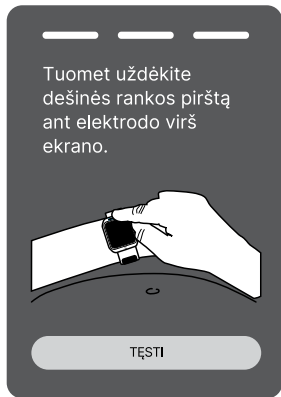
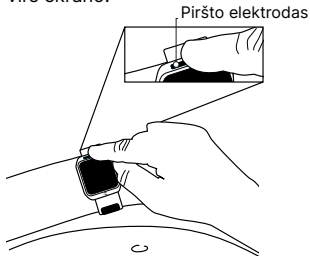


TESTI

EKG ĮRAŠYMAS

Kaip įrašyti EKG

4. Laikydami pilvo elektrodą ant kairės pilvo pusės, uždėkite dešinės rankos pirštą ant piršto elektrodo, kuris yra virš ekrano.



EKG ĮRAŠYMAS

Kaip įrašyti EKG

5. Paspauskite **PRADĖTI ĮRAŠĄ** ir per einantį laiką, atlikite pirmiau aprašytus veiksmus. Nepamirškite laikyti dešinės rankos piršto ant piršto elektrodo ir nejudėti viso įrašymo metu.

6. Įrašymas trunka 60 sekundžių.

7. Pasibaigus įrašymui, TeltoHeart ekrane pasirodys **Įrašymas sėkmingas** langas, reiškiantis įrašymo pabaigą.

Pastaba: Laikykite TeltoHeart programėlę paleistą fone, kad duomenys būtų perduodami.



Pastaba: Jei baterija įkrauta mažiau kaip 10%, EKG įrašymo funkcionalumas nebus galimas.

Pastaba: TeltoHeart atmintis laiko ne daugiau kaip 10 EKG įrašų.

EKG ĮRAŠYMAS

Kaip įrašyti EKG

1. Atidarykite interneto naršyklę ir eikite į teltocare.com
2. Prisijungimo lauke įveskite savo prisijungimo duomenis.
Pastaba: TeltoHeart programėlė ir TeltoCare platforma dalijasi tais pačiais prisijungimo duomenimis.
3. Paspauskite **Prisijungti**, kad pasiektumėte savo TeltoCare paskyrą.



EKG ĮRAŠYMAS

Kaip įrašyti EKG

4. Paspauskite ant „Elektrokardiograma“ sekcijos ir peržiūrėkite savo elektrokardiogramos įrašus.

Elektrokardiograma




EKG ĮRAŠYMAS

Kaip įrašyti EKG

5. Jei nematote EKG įrašų savo TeltoCare paskyroje, TeltoHeart programėlėje paspauskite **Sinchronizuoti** mygtuką. Ši funkcija jums leidžia rankiniu būdu inicijuoti duomenų perdavimą ir užtikrinti EKG įrašų išsiuntimą į TeltoCare platformą.



KAIP IŠJUNGTI TELTOHEART

Pagrindiniame TeltoHeart lange, brukštelkite pirštu iš apačios į viršų ir paspauskite ant  įjungimo/išjungimo ikonos.



Jei norite išjungti įrenginį, paspauskite ir laikykite nuspaudę **Išjungti** mygtuką.

Išjungti

Paspauskite ir palaikykite, kad išjungtumėte

Įjungti iš naujo

Paspauskite ir palaikykite, kad paleistumėte

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Korpusas

Matmenys (Plotis x Ilgis x Aukštis): 40.5 (1.6") x 47 (1.9") x 14.7 (0.6") mm

Svoris: 52 g

Pagrindinis procesorius: nRF5340
2x ARM Cortex M33 cores for application and network

Operacinė sistema: Zephyr RTOS

Ekranas

Ryškumas: 250 NITS

Skiriamoji geba: 240 × 240 px

Tipas: LCD TFT

Dydis: 1.3"

Objektyvas: Corning gorilla glass 3

Paviršiaus kietumas: >8 H

Ekrano plotas: 547.56 sq mm

Teltoheart atmintis

Talpa: 128 Mb

Susijungimas

Bluetooth versija: 5.3

Nuotolinė prieiga: Cloud

Veiklumas

Darbinis dažnis: 2402 MHz – 2480 MHz

Maks. išėjimo galia: 3 dBm

Funkcijos

- EKG jutikliai elektrokardiogramai
- PPG jutikliai, skirti AFib aptikti
- Širdies ritmo stebėjimas
- Žemas / aukštas širdies ritmas
- „Cloud“ programinės įrangos atnaujinimai, konfigūravimo programa (Bluetooth)
- Atsparus vandeniui 1 m (30 min.)
- Apsaugos lygis nuo kietų daiktų ir vandens patekimo: IP 67

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Maitinimo šaltinis

Įmontuota kraunama Li-Po baterija (nekeičiama naudotojo):	410 mAh 1.56 Wh
Įkrovimo įtampa:	USB-C, 5 V <small>max</small>
Darbinė įtampa:	<ul style="list-style-type: none">• Vidinė baterija 3.8 V <small>max</small>• Išorinis maitinimo šaltinis 5 V <small>max</small>
Maks. įvesties srovė:	0.5 A

Jutikliai ir komponentai

- Akselerometras
- Girokopas

Mygtukai

Šoninis mygtukas (įjungti/išjungti, paleisti iš naujo, grįžti atgal)

Apyrankė

Apyrankė su elektrodu pagaminta iš silikono su integruotu nerūdijančio plieno elektrodu.

Apyrankės medžiaga:	Silikonas
---------------------	-----------

Apyrankės dydis:

S

M

Palaikoma periferija

Priedai:	TeltoHeart įkrovimo stotelė
----------	-----------------------------

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Suderinamumas su kitų gamintojų priedais:

- Bet kuris CE ženklų pažymėtas sieninis įkroviklis, turintis 5 V_~/1A išėjimą ir USB-A jungtį.
- Bet koks CE sertifikuotas USB-A į USB-C laidas.
- Bet koks išmanusis telefonas, veikiantis su „Android“ operacine sistema 10 ar naujesnės versijos su „Google Play“ parduotuvės paslauga.
- Bet koks išmanusis telefonas, kuriame naudojama „iOS“ operacinė sistema ir 14 ar naujesnė versija.

SUDERINAMUMAS SU MRT AR KT. NEBUVO PATIKRINTAS, TODĖL PRIETAISĄ NAUDOTI MRT AR KT. APLINKOJE DRAUDŽIAMA

Bluetooth suderinamumas:

Su prietaisu suderinami prietaisai, naudojančys „Bluetooth“ v5.0 arba naujesnę versiją 2,4 GHz (2,402-2,480 GHz) dažnių juostoje ir SMP protokolą.

Naudojimo sąlygos

Veikimo temperatūros diapozonas:

-10 ~ +45 °C

Įkrovimo temperatūros diapozonas:

0 ~ +45 °C

Laikymo temperatūros diapozonas:

1 mėnuo: -20 ~ +35 °C

6 mėnesiai: -20 ~ 30 °C

KONTRAINDIKACIJOS

- ⊘ **Nenaudokite** įrenginio ant žaizdų, nes tai gali sukelti infekciją ir skausmą. Pirmiausia apriškite žaizdas.
- ⊘ Pacientai, sergantys ligomis, kurios pasireiškia odos jautrumu šviesai neturėtų naudoti įrenginio.

PERSPĖJIMAI

Tvarkymas ir priežiūra:

- ⚠ Neadykitė prietaiso.
Laikykitės visų šiose instrukcijose pateiktų nurodymų, kad užtikrintumėte kuo ilgesnį įrenginio ir baterijos tarnavimo laiką. Dėl įspėjimų ir instrukcijų nesilaikymo atsiradę pažeidimai ar prastas veikimas gali panaikinti gamintojo garantiją.

Garantija ir pretenzijos:

- ⚠ Bet kokios modifikacijos atliktos trečiųjų šalių, pašalins gamintojo garantiją.
- ⚠ Garantija gali būti nutraukta, jei neprižiūrite prietaiso kaip nurodyta arba jei patys modifikuojate ir remontuojate prietaisą.

ĮSPĖJIMAI

Sujungiamumas ir duomenų valdymas:

- ⚠ Jei duomenų negalima išsaugoti telefone, atlaisvinkite telefono atmintį ir bandykite dar kartą.
- ⚠ Tam, kad tinkamai veiktų įrenginys, reikalingas stabilus interneto ryšys.

Aplinka ir sauga

Atsargumo priemonės:

- ⚠ Venkite naudoti TeltoHeart aplinkoje kur yra smėlio.
- ⚠ Nenaudokite TeltoHeart sūriame vadyje ar bet kokiame kitame skystyje, kuris yra laidus elektrai.
- ⚠ Nenaudokite įrenginio magnetinio rezonanso ar kompiuterinės tomografijos metu.

- ⚠ Išmanioji apyrankė nėra skirta naudoti po vandeniu.

Laikymas:

- ⚠ Prašome laikyti krovimo stotelę tinkamoje aplinkoje, kad išvengtumėte magnetinio išsikrovimo.

Elektromagnetiniai laukai ir ultragarsas:

- ⚠ Nenaudokite įrenginio esant stipriems elektromagnetiniams laukams.
- ⚠ Nenaudokite įrenginio šalia ultragarso įrangos.

ĪSPĒJĪMAI

Valymas ir priežiūra:

⚠ Īsitikinkite, kad krovimo stotelēs magnetinē jungtis neturi metala dalesiū.

Īrenginio naudojimas ir limitai:

- ⚠ Īšmaniosios apyrankēs negalima dēvēti situacijose, kur išmanioji apyrankē būtū paveikta stipriū vibracijū.
- ⚠ Īvairūs judesiai, Īskaitant rankū, pirštū judesius, tamsios tatuiruotēs ant riešo, didesnis melanino kiekis odoje ir kraujotakos sumažėjimas dėl žemesnēs temperatūros, gali turēti Ītakā Īrenginio gebėjimui fiksuoti aukštos kokybēs EKG Īrašus ir sumažinti Īrenginio efektyvumā aptikti prieširdžiū virpējimā.

- ⚠ Nedažykite ir nelipdykite lipdukū ant Īrenginio.
- ⚠ Nesukelkite pernelyg didelio mechaninio Ītempimo ar smūgiū Īrenginiui.
- ⚠ Atkreipkite dėmesj, kad per didelis spaudimas gali sukelti Īrenginio pažeidimā, sproгимā arba užsidegimā.
- ⚠ Īrenginys nēra skirtas dēti Ī jokiā kūno angā.
- ⚠ Prietaisas yra skirtas naudoti suaugusiems - 22 metų ar vyresniems.
- ⚠ Naudokite tik ant nepažeistos odos.

ĪSPĒJIMAI

- ⚠ Naudodami iřrenginj, nenaudokite pernelyg lielēlēs jēgos. Per lielēlē jēga gali sulaužyti arba sugadinti iřrenginj ar jo priedus.
- ⚠ Nenaudokite iřrenginio aplinkoje, kur temperatūra viršija 45°C.

Baterijas saugumas:

- ⚠ Jei iřrenginys pradeda kaisti, nedelsdami nustokite jį naudoti, kad išvengtumēte baterijas ar kitų komponentų pažeidimo.

Aplinkos saugumas:

- ⚠ Nenaudokite iřrenginio aplinkoje, kuri yra už darbinēs temperatūros ribų, pavyzdžiui pirtyje.

Naudotojo saugumas:

- ⚠ Būtinai paisykite visų saugumo įspėjimų ir taisyklių, kurios susijusios su mobiliojo iřrenginio naudojimu, vairuojant transporto priemonę.
- ⚠ Saugiai vairuokite transporto priemonę. Niekada nesinaudokite mobiliuoju iřrenginiu vairuojant, jei tai draudžia įstatymai.

Įkrovimo saugumas:

- ⚠ USB laidai turi atitikti suderinamumo reikalavimus, kurie pateikti vartotojo instrukcijose.

PASTABOS

Darbinė temperatūra:

Pastaba: Įrenginio darbinė temperatūra yra nuo -10 iki +45 pagal Celsijų.

Valymo instrukcijos:

Pastaba: Įrenginio elektrodus laikykite švarius, kad įrenginys veiktų kuo geriau.

Aplinkos instrukcijos:

Pastaba: EKG naudojimas Lietuje arba labai drėgnoje aplinkoje yra nerekomenduojamas.

Paskyra ir duomenys

Pastaba: TeltoHeart programėlė ir TeltoCare platforma naudoja tuos pačius prisijungimo duomenis.

GARANTIJA

Garantijos sąlygos ir garantijos terminas galioja pagal jūsų ir jūsų tiekėjo sutartas sąlygas.

Svarbu atidžiai perskaityti ir vadovautis gamintojo pateikta informacija naudotojui (įskaitant, bet neapsiribojant, greitas vartotojo instrukcijas, technines specifikacijas ir vartotojo instrukcijas) ir sąlygomis. Nesilaikant šių nurodymų, gaminys gali veikti netinkamai arba būti sugadintas, už ką gamintojas negali būti atsakingas. Naudotojas privalo užtikrinti, kad prieš pradėdamas

naudoti gaminį visiškai suprastų ir laikytųsi gamintojo pateiktos informacijos bei sąlygų ir nuostatų. Taip elgdamiesi naudotojai gali padėti užtikrinti saugų ir veiksmingą gaminio naudojimą ir išvengti bet kokios galimos žalos ar atsakomybės.

ĮRANGOS SIMBOLIAI



Gamintojas
TELTONIKA TELEMEDIC UAB
Ukmergės g. 120-1,
LT-08126 Vilnius
Info@teltonika.lt
www.teltonika-telemedic.com



UAB „TELTONIKA TELEMEDIC“ pareiškia, kad įrenginys TeltoHeart atitinka esminius ir kitus susijusius Direktyvos 2014/53/EU reikalavimus.



Skaitykite naudojimo
instrukcijas



Temperatūros
limitas

IP67

Apsauga nuo
vandens patekimo
arba kietųjų dalelių

FCC

FCC ID:
2BAIF-ECG200

**UK
CA**

Pilnas instrukcijas galite pasiekti nuskaitydami QR kodą.



Nuskaitykite QR kodą, kad parsisiųstumėte TeltoHeart programėlę.



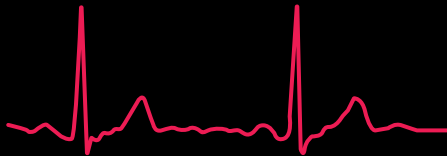
Atsisiųsti iš
Apple Store



Atsisiųsti iš
Google Play store

Visi naujausi sertifikatai gali būti pasiekiami mūsų Wiki:

wiki.teltonika-telemedic.com/view/TeltoHeart_Certification_%26_Approvals



 **TELTONIKA** | Telemedic

Versija: v1.0